



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

PART II—Section 3—Sub-section (i)

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (1)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

112  
26/1/88

सं. 360]

नई दिल्ली, मंगलवार, जून 28, 1988/आषाढ़ 7, 1910

No. 360]

NEW DELHI, TUESDAY, JUNE 28, 1988/ASADHA 7, 1910

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में  
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
separate compilation

जल भूतल परिवहन मंत्रालय  
(नौवहन पक्ष)

शुद्धिपत्र  
नई दिल्ली, 28 जून, 1988  
(वाणिज्य पोत परिवहन)

सा. का. नि. 743 (अ).—वाणिज्य पोत परिवहन  
(समुद्र में टक्करों का निवारण) विनियम, 1975, भारत  
सरकार के भूतपूर्व परिवहन मंत्रालय (नौवहन पक्ष) की  
अधिसूचना संख्या सा. का. नि. 1053 (अ), तारीख, 29-8-1986  
भारत के राजपत्र, असाधारण, के भाग II, खंड 3,  
उपखंड (i), विनांक 29-8-86 के पृष्ठ संख्या 1 से 16  
पर प्रकाशित में :—

पृष्ठ संख्या 2—

- (1) नियम 1(ग) की पहली पंक्ति में “राज्य” के  
लिए “राष्ट्र”,

- (2) नियम 1(ङ) की दूसरी पंक्ति में “दोषों” के  
लिए “दीपों” ;

- (3) नियम 3(छ) (1) की पहली पंक्ति में “लेखमाल”  
के लिए “देखभाल” ;

- (4) नियम 5 की पहली पंक्ति में “हल” के लिए  
“हर”, “प्रतिरोधक” के लिए “प्रचलित” तथा  
अन्तिम पंक्ति में “कि” के लिए “किया” पढ़ा  
जाए।

पृष्ठ संख्या 3—

- (1) नियम 6(क)(4) की पहली पंक्ति में  
“पार्श्वभागीय” के लिए “पार्श्वभागीय”,

- (2) नियम 8(ख) की पहली पंक्ति में “दिश” के  
लिए “दिशा” तथा चौथी पंक्ति में “दिश” के  
लिए “दिशा”,

(3) नियम 8(घ) की दूसरी पंक्ति में "परिणाम सुरक्षित दूर पर पहुँचने में हो" के स्थान पर "परिणाम सुरक्षित दूर पर पहुँचने में हो" पढ़ा जाए ;

(4) नियम 9(क) की तीसरी पंक्ति में "बाजू" के लिए "बाजू" पढ़ा जाए।

पृष्ठ संख्या 4—

(1) नियम 10(घ) की दूसरी पंक्ति में "नौचालम" के लिए "नौचालन" ;

(2) नियम 11 की पहली पंक्ति में "दृष्टिमय" के स्थान पर "दृष्टिपथ" पढ़ा जाए।

पृष्ठ संख्या 5—

(1) नियम 12(ख) की तीसरी पंक्ति में "आग" के लिए "आगो",

(2) नियम 17(ग) की पाँचवीं पंक्ति में "और" के स्थान पर "ओर" पढ़ा जाए।

पृष्ठ संख्या 6—

(1) नियम 18(ग) की दूसरी पंक्ति में "डाल दें" के स्थान पर "टाल दें" ;

(2) नियम 20(ख) की पाँचवीं पंक्ति में "क्षोण" के स्थान पर "क्षीण" पढ़ा जाए।

पृष्ठ संख्या 7—

(1) नियम 24(क)(1) की दूसरी पंक्ति में "उर्ध्वगामी" के स्थान पर ऊर्ध्वगामी", पाँचवीं पंक्ति में "उर्ध्वगामी" के स्थान पर ऊर्ध्वगामी", (ग) (1) की दूसरी पंक्ति में "उर्ध्वगामी" के स्थान पर "ऊर्ध्वगामी", (छ) की द्वितीय पंक्ति में "दिस्ताएगा" के स्थान पर "दिखाएगा" पढ़ा जाए।

पृष्ठ संख्या 8—

(1) नियम 24(अ) की दूसरी पंक्ति में "नौकर्पण" के स्थान पर "नौकपण" पढ़ा जाए।

(2) नियम 25(ख) की पहली पंक्ति में "22" के स्थान पर "20", (ग) की चौथी लाइन में "उर्ध्वगामी" के स्थान पर ऊर्ध्वगामी"; (ङ) की दूसरी पंक्ति में "शंकु" के स्थान पर "शंकू" पढ़ा जाए।

(3) नियम 26(ख)(1) की पहली पंक्ति में "उर्ध्वगामी" के स्थान पर "ऊर्ध्वगामी" तथा दूसरी पंक्ति में "उपर" के स्थान पर "ऊपर"; (ग)(1) की पहली पंक्ति में "उर्ध्वगामी" के स्थान पर "ऊर्ध्वगामी", "भूर्ण" के स्थान पर "भूर्ण" तथा चौथी पंक्ति में "उर्ध्वगामी" के स्थान पर

"ऊर्ध्वगामी", (2) की तीसरी पंक्ति में "उर्ध्वगामी" के स्थान पर "ऊर्ध्वगामी", (घ) की दूसरी पंक्ति में "सकेत" के स्थान पर "संकेत" पढ़ा जाए।

पृष्ठ संख्या 9—

(1) नियम 27(ङ) (2) की दूसरी पंक्ति में "मीटर" के स्थान पर "1 मीटर", (च) की पहली लाइन में "सुरंग" के स्थान पर "सुरंग", "कायों के" स्थान पर "कायों में" तथा पाँचवीं पंक्ति में "दितायेगा" के स्थान पर "दिखायेगा" पढ़ा जाए।

(2) नियम 28 की तीसरी पंक्ति में "दितायी" के स्थान पर "दिखायी" पढ़ा जाए।

पृष्ठ संख्या 10—

(1) नियम 31 की दूसरी पंक्ति में "औल" के स्थान पर "और" पढ़ा जाए।

(2) नियम 33 की पाँचवीं पंक्ति में "मोग" के स्थान पर "मोग्ग" पढ़ा जाए।

(3) नियम 34 (ख) (ii) की चौथी पंक्ति में "दो संकड" के स्थान पर "दो संकड" पढ़ा जाए।

पृष्ठ संख्या 11—

(1) नियम 34(घ) की दूसरी पंक्ति में "दुते है" के स्थान पर "बहुते है" तथा आठवीं पंक्ति में "कोधो" के स्थान पर "कोधो" पढ़ा जाए।

(2) नियम 35(छ) की पाँचवीं पंक्ति में "शीर्वता" के स्थान पर "शीघ्रता" पढ़ा जाए।

पृष्ठ संख्या 12—

(1) अनुबंध 1 के नियम 1 की पहली पंक्ति में "परशोक्च" के स्थान पर "परमोक्च", नियम 2(ख) की चौथी पंक्ति में "पर" के स्थान पर "ऊपर", (ङ) की छठवीं पंक्ति में "बस्ती" के स्थान पर "बस्ती" पढ़ा जाए तथा (क्ष)(1) की पहली पंक्ति में एक "अधिक" निकाल दिया जाए।

पृष्ठ संख्या 13—

(1) अनुबंध 1 के नियम 3 की पाँचवीं पंक्ति में "चतुयांश" के स्थान पर "चतुर्थांश",

(2) नियम 4(क) की सातवीं लाइन में "शकपो" के स्थान पर "शकलो" पढ़ा जाए।

(3) नियम 7 की सारणी के प्रथम स्तंभ में "†" का चिन्ह निकाल दिया जाए।

पृष्ठ संख्या 14—

- (1) अनुबंध 1 के नियम 8(क) की चौथी लाइन में "†" के स्थान पर "†" पढ़ा जाए।
- (2) नियम 8(ख) में "सूत" के स्थान पर "सूत्र",
- (3) नियम 9(क)(2) की पहली लाइन में "मस्तूल" के स्थान पर "मस्तूल" (ख) की पहली लाइन में "उप" के स्थान पर "ऊपर";
- (4) नियम 12 की तीसरी पंक्ति में "मस्तूल" के स्थान पर "मस्तूल",
- (5) नियम 13 की दूसरी लाइन में "राज्यों" के स्थान पर "राष्ट्रों" पढ़ा जाए।

पृष्ठ संख्या 15—

- (1) अनुबंध 3 के नियम 1(ग) के दूसरे पैरा की पांचवी पंक्ति में "80" के स्थान पर "90" पढ़ा जाए ;
- (2) अनुबंध III (घ) में "दिक्दर्शक गुणधर्म" के स्थान पर "दिक्दर्शक गुणधर्म" पढ़ा जाए ;
- (3) नियम 2 में "मांग" के स्थान पर "माना" पढ़ा जाए ,
- (4) नियम 2(क) की पहली लाइन में "मांग" के स्थान पर "माना" तथा (ख) की पहली लाइन में "मांग" के स्थान पर "माना" पढ़ा जाए ,

पृष्ठ संख्या 16—

- (1) नियम 3 की दूसरी पंक्ति में "राज्य" के स्थान पर "राष्ट्र" पढ़ा जाए ,
- (2) उपबंध 4 (1) (छ) की पहली लाइन में "चौकार" के स्थान पर "चौकोर", तथा नियम 3(क) की पहली लाइन में "कनवास" के स्थान पर "कैनवास" पढ़ा जाए।

[वि.नं.एम. डब्ल्यू/5-एम.एस.आर(8)/85-एमए.]

राम सनेही, अवर सचिव

## MINISTRY OF SURFACE TRANSPORT

(Shipping Wing)

## CORRIGENDA

New Delhi, the 28th June, 1988

(Merchant Shipping)

G.S.R. 743(E) :—In the Merchant Shipping (prevention of Collisions at Sea) Regulations, 1975, Published with the Notification of the Government of India in the erstwhile Ministry of Transport (Shipping Wing), No. G.S.R. 1053(E), dated the 29th

August, 1986 at pages 17 to 31 of the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (1), dated the 29th August, 1986 :—

at page 17—in column 1,

(1) in item (c)—

(a) line 5, for "are" read "are" ;

(L) line 12, for "per" read "her" ;

(2) in rule 3, in clause (i) line 3, for "a ground" read "aground";

at page 18 —

(1) in rule 5, line 3, for "preventing" read "prevailing";

(2) in rule 6, in item (a) (iv), line 2, for "hack" read "back";

(3) in rule 8, in item (c), line 2, for "along" read "alone";

at page 19 —

(1) in rule 9, item (f), line 3, for "interventing" read "intervening";

(2) in rule 10,

(a) in item (b) (iii), line 2, add "when joining or leaving from either side" after the word "but";

(b) in item (i) for "A vessel engaged in fishing shall not impede or a sailing vessel shall not impede the safe passage of a power-driven vessel following a traffic lane"; read "A vessel engaged in fishing shall not impede the passage of any vessel following a traffic lane";

(c) after clause (i) add :—

"(1) A vessel of less than 20 metres in length or a sailing vessel shall not impede the safe passage of a power-driven vessel following a traffic lane";

(3) in rule 12 in item (a), (iii)—

(a) line 2, for "seeds" read "sees"

(b) line 3, for "certainly weather" read "certainty whether";

at page 21 —

(1) in rule 20, in item (b), line 2, for "puring" read "during";

(2) in rule 21 —

(a) in clause (a) , line 5, for "about" read "abafi";

(b) line 7, for “(d)” read “(b)”

(c) in clause (c), line 23 for “an unboard side and a red light on the port side each” read “an unbroken light over an arc of the horizon of 135 degrees”;

(3) in rule 22, in item (a), after line 5, add “— a white, red, green or yellow all round light, 3 miles”;

at page 22 —

(1) in rule 23, in clause (c) (i) for line 4 substitute “exhibit an all-round white light and side lights”;

(2) in rule 24 —

(a) in item (a) (i), line 3, for “two” read “tow”.

(b) in item (c) (i), line 2, after “(a) add “or (a) (ii) ;

(c) in item (f), line 2, after the word “towed” add “alongside”;

at page 23 —

(1) in rule 24, in item (g) (iii), in lines 4-6, the words” prescribed in subparagraph (i) and (ii) so that the distance between the lights” may be deleted.

(b) in item (h), line 5, for “least” read “least”;

(2) in rule 25 —

(a) in item (b), line 3, after the word “lantern” add “carried”

(b) in item (e), line 3, for “at” read “a”

(3) in rule 26, in clause (c) (ii), line 3, for “on” read “an”.

(4) in rule 27, in clause (a) (ii), line 1, the word “in may be deleted;

at page 24 —

(1) in rule 30, —

in beginning for “around” read “aground”;

at page 25 —

(1) in rule 30, in item (f), line 2, for “around” read “aground”;

(2) in rule 34, in clause b (ii) —

(a) line 1, for “flash be about the rear “flash shall be about one”;

(b) line 2, after the word “second” add “and”;

at page 26 —

in rule 36, line 6, for “embrass” read “embarrass”;

at page 27 —

(1) in rule 38 (f), line 2, for “section 3 (b)” read “section 2(g) and 3(b)”;

(2) in Annex-1, in item 2, line 1, for “spacing” read “spacing”;

at page 28 —

in Annex - 1, —

(a) in item 4, line 2, for “dredges” read “dredgers”;

(b) in item 4(a), line 5, for “blue” read “white”;

(c) in column 2, in item 5, line 5, for “divinsion” read “division”;

(d) in item 6, in clause (a) (iv), line 2, for “(iii)” read “(ii)”;

at page 29 —

(1) In Annex—1, —

(a) in column 1, line 1, for “Intensity of lights” read “8” Intensity of lights;

(b) in item 8, —

(i) in sub-item (a) , line 3, for

“ $I=3.43 \times 10^6 \times 7^2$ ” read

“ $I=3.43 \times 10^6 \times T \times D^3 \times K$ ”

(ii) in sub-item (a), line 4, for “candel as” read “candelas”;

(iii) in column, 2 in line 6, after the word “miles” add “This shall not be achieved by a variable control of the luminous in tensity”.

(c) in item 9, in sub-clause item (a) (i) line 3, for “must decreae” read “shall decrease”;

(d) in item 10, —

(a) in sub-item (b) line 2, for “hall” read “shall”;

(e) in item 12, line 10, after the word “carried” add “the manoeuvring light, if fitted, shall be carried.

(f) in item 13, line 2, after the word “shape” insert “and”.

(2) in Annex—II, line 1, the words for “fishing” “isecuring for the second time” may be deleted;

at page 30 —

(1) in Annex III —

(a) in item 1(a)—

(i) in column 2, line 4, for “while” read “which”;

(ii) in column 2, line 5, for “(1 per cent)” read “(1 per cent)”;

(b) in item 1(c) -

(i) in column 2, line 6, for “(1 per cent)” read “(1 per cent)” ;

(ii) in the Table, in the heading to column 2;—

(A) line 1, for “3.1 read “1/3 rd”;

(B) line 3, for “N/m” read “N/M”

(iii) in column 1, in paragraph 1 below the table; line 3, for “80” read “90”;

(iv) in column 1, in paragraph 2 below the Table, line 1, for “as” read “a”

at page 31 —

(1) in Annex-III, in item 1 (f), line 1, for “1whistles” read “If Whistles”;

(2) in Annex IV, in item 1(g), line 2, for “ol” read “oi”.

[F.NO SW/5=MSR(8)/85=MA.]

RAM SANEHI. Under Secy.

